

حلول شهادات الصحة النباتية الالكترونية من الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

سكرتارية الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات
ورشة العمل الإقليمية للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (2019)



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC
international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY

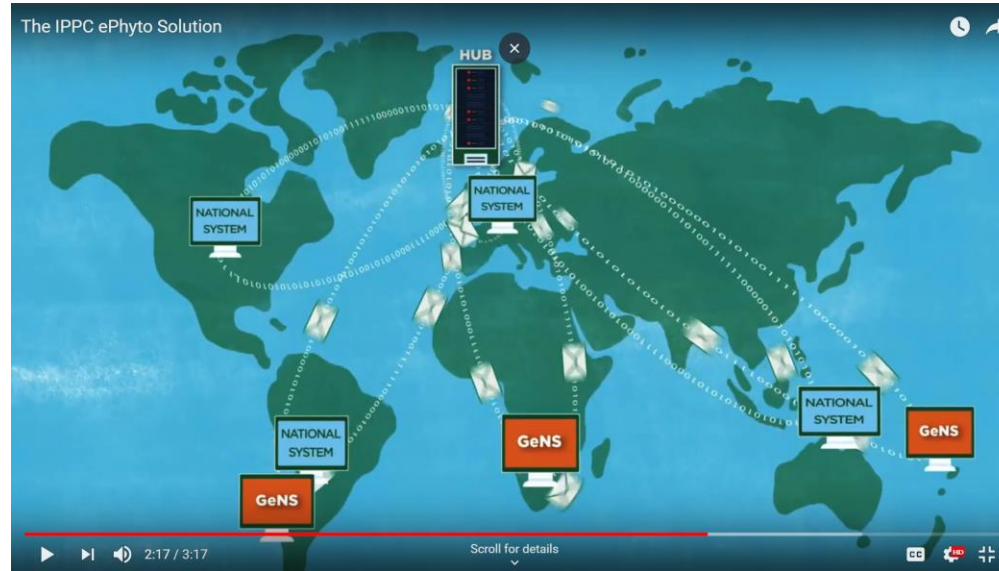


International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products

شهادات الصحة النباتية الالكترونية في 3 دقائق



https://www.youtube.com/watch?time_continue=2&v=gjDz7aOv-Ys

مشروع حلول شهادات الصحة النباتية الالكترونية من الاتفاقية – بشكل موجز -

- مشروع يهدف الى تسهيل التبادل الإلكتروني لشهادات الصحة النباتية
- جميع المشتركون يستخدمون مجموعة واحدة من القواعد المتناسقة
- هو المشروع الوحيد من نوعه بين الاخوات الثلاثة الخاصة باتفاقية الصحة والصحة النباتية لمنظمة التجارة العالمية: الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (النباتات) الكوديكس "دستور الأغذية" (سلامة غذاء) والمنظمة العالمية لصحة الحيوان (الحيوانات)
- يسمح للدول النامية والمتقدمة بالمشاركة على السواء بغض النظر عن قدرة البنية التحتية
- سهولة إقامة النظام والمشاركة
- تم بناءه بميزانية اقل من 1 مليون دولار باستخدام حلول الصناعة القياسية
- ببساطة هو طريقة أخرى لتبادل شهادات الصحة النباتية وشهادات إعادة التصدير: شهادات الصحة النباتية الالكترونية غير ملزمة ولا تهدف إلى استبدال الشهادات الورقية، ولكن تقدم بديل اخر لتطوير وتسهيل التجارة الأمنة

ما هي شهادات الصحة النباتية الالكترونية ePhyto ؟

- ePhyto هو اختصار لـ "electronic phytosanitary certificate" = شهادات الصحة النباتية الالكترونية
- شهادات الصحة النباتية الالكترونية هي المعادل الإلكتروني لشهادات الصحة النباتية الورقية (المعيار (12
- شهادات الصحة النباتية الالكترونية ليست نسخة من الفاكس او نسخة الكترونية pdf من شهادات الصحة النباتية الورقية



NOT a paper certificate



NOT a scan of a paper certificate

ما هي شهادات الصحة النباتية الالكترونية ePhyto ؟

مخطط على شكل قياسي باستخدام لغة الترميز القابلة للامتداد (إكس إم إل XML) - جزء من ePhyto

الشكل الورقي

```

<SPSExtraOriginalDocument>
  <SPSConsignment>
    <ram:ConsignorSPSParty>
      <ram:Name>TEST SA</ram:Name>
      <ram:SpecifiedSPSAddress>
        <ram:LineOne>Rivadavia 157, NEUQUEN (8300), NEUQUEN</ram:LineOne>
      </ram:SpecifiedSPSAddress>
    </ram:ConsignorSPSParty>
    <ram:ConsigneeSPSParty>
      <ram:Name>TEST ORGANIC INC.</ram:Name>
      <ram:SpecifiedSPSAddress>
        <ram:LineOne>901 S 2nd Street - Mount Vernon.WA 99899</ram:LineOne>
      </ram:SpecifiedSPSAddress>
    </ram:ConsigneeSPSParty>
    <ram:ExportSPSCountry>
      <ram:ID>AR</ram:ID>
      <ram:Name>NULL</ram:Name>
    </ram:ExportSPSCountry>
    <ram:ImportSPSCountry>
      <ram:ID>US</ram:ID>
      <ram:Name>NULL</ram:Name>
    </ram:ImportSPSCountry>
    <ram:TransitSPSCountry>
      <ram:ID>CL</ram:ID>
      <ram:Name>NULL</ram:Name>
    </ram:TransitSPSCountry>
    <ram:UnloadingBaseportSPSLocation>
      <ram:Name>LOS ANGELES - USA</ram:Name>
    </ram:UnloadingBaseportSPSLocation>
    <ram:ExaminationSPSEvent>
      <ram:OccurrenceSPSLocation>
        <ram:Name>NULL</ram:Name>
      </ram:OccurrenceSPSLocation>
    </ram:ExaminationSPSEvent>
    <ram>MainCarriageSPSTransportMovement>
      <ram:ModeCode>1</ram:ModeCode>
      <ram:UsedSPSTransportMeans>
        <ram:Name>Container ship</ram:Name>
      </ram:UsedSPSTransportMeans>
    </ram>MainCarriageSPSTransportMovement>
    <ram:IncludedSPSConsignmentItem>
      <ram:IncludedSPSTradeLineItem>
        <ram:SequenceNumeric>0</ram:SequenceNumeric>
        <ram:Description languageID="en">Fresh Pear</ram:Description>
      </ram:IncludedSPSTradeLineItem>
    </ram:IncludedSPSConsignmentItem>
  </ram:Consignment>
</SPSExtraOriginalDocument>
    
```

No phytosanitary certificate can be issued until an application is completed (7 CFR 353)

FORM APPROVED
OMB NO. 5975-0032

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE PLANT PROTECTION AND QUARANTINE		PLACE OF ISSUE Atlanta, Georgia	FOR OFFICIAL USE ONLY
PHYTOSANITARY CERTIFICATE		No. F-F-13121-03278302-7-N	
TO: THE PLANT PROTECTION ORGANIZATION(S) OF Argentina		DATE INSPECTED April 30, 2018	

CERTIFICATION

This is to certify that the plants, plant product or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests, specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party including those for regulated non-quarantine pests.

DISINFESTATION AND/OR DISINFESTION TREATMENT	
1. DATE	2. TREATMENT
.....
3. CHEMICAL (active ingredients)	4. DURATION AND TEMPERATURE
.....
5. CONCENTRATION	6. ADDITIONAL INFORMATION
.....

DESCRIPTION OF THE CONSIGNMENT	
7. NAME AND ADDRESS OF EXPORTER	8. DECLARED TIME AND ADDRESS OF THE CONSIGNEE
Global Seed Company LLC 10221 Stables Road Drive Cincinnati, Ohio 45242	Argentina Food Industry Av. Colombia 4300 C14259BQ Buenos Aires, 10001 Argentina
9. NAME OF PRODUCE AND QUANTITY DECLARED	10. BOTANICAL NAME OF PLANTS
(1) 100 Pounds (45.36 kg)	(1) See note
.....
11. NUMBER AND DESCRIPTION OF PACKAGES	12. DESTINATION MARKS
(1) 1 Carton	(1) See note
.....
13. PLACE OF ORIGIN	14. DECLARED MEANS OF CONVEYANCE
(1) USA	All transport
.....
	15. DECLARED POINT OF ENTRY
	Argentina

WARNING: Any alteration, forgery, or unauthorized use of this phytosanitary certificate is subject to civil penalties of up to \$250,000 (7 U.S.C. Section 7734(b)) or punishable by a fine of not more than \$10,000, or imprisonment of not more than 5 years, or both (16 U.S.C. Section 1001).

ADDITIONAL DECLARATION

.....

Page 1 of 1

16. DATE ISSUED April 30, 2018	17. NAME OF AUTHORIZED OFFICER (Type or Print) Sousya Saigazua	18. SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICER
-----------------------------------	---	--

No liability shall attach to the United States Department of Agriculture or to any officer or representative of the Department with respect to this certificate.

PPQ Form 577 FEB 2001 Previous editions are obsolete after 6/30/01



Food and Agriculture Organization of the United Nations



ICC international computing centre

IT SOLUTIONS FOR THE UN FAMILY



International Plant Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products

ما هي شهادات الصحة النباتية الالكترونية ePhyto ؟ هل هي امنة؟

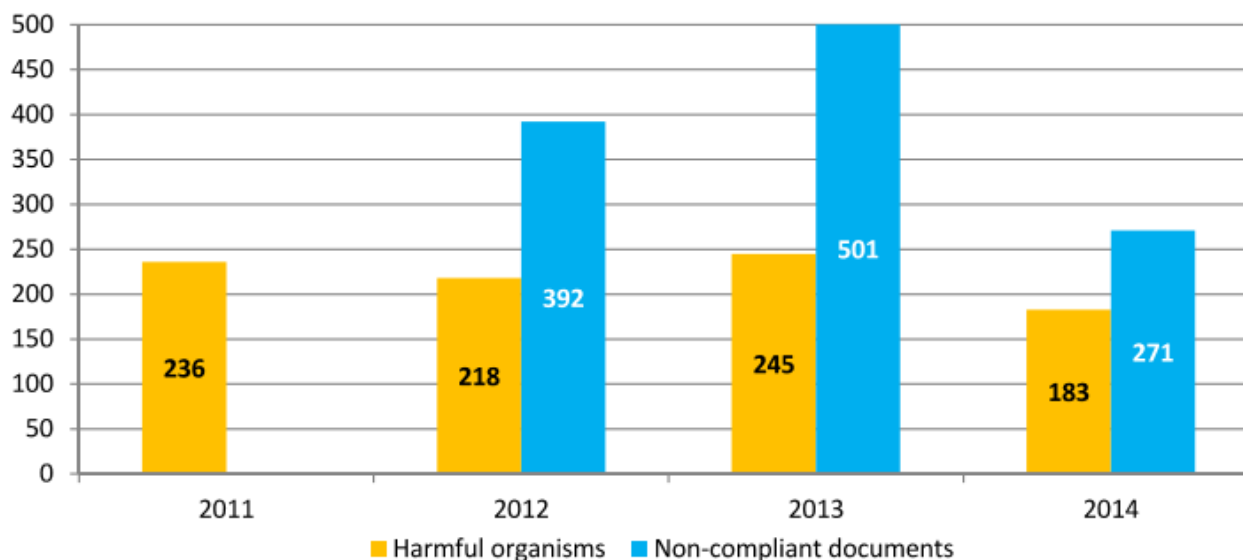
- المسؤولين بالمنظمة الوطنية لوقاية النباتات هم فقط من لهم الحق في اصدار او اعتماد شهادات الصحة النباتية الالكترونية
- كل مهام يكون موكل الى شخص وذلك من خلال مسئول المنظمة الوطنية لوقاية النباتات واختصاصات ذلك المهام تكون مقيدة بالمسؤوليات المحددة
- سكرتارية الاتفاقية يمكنها التحقق من الدول التي منحت حق الوصول الى النظام
- لا يمكن للمركز الرئيسي HUB رؤية محتوى الشهادة ولا يمكنه تخزين أيا من بياناتها
- يمكن تخزين البيانات في الأنظمة المحلية العمومية للشهادات الالكترونية المتصلة بالانترنت GeNs إلا انها تكون متاحة حصريا للدولة التي تنتمي لها تلك البيانات

ما هي شهادات الصحة النباتية الالكترونية ePhyto ؟ - مثال -

شهادات عدم المطابقة تتسبب بعدد اكبر من رفض الشحنات المستوردة مقارنة بالشحنات المرفوضة نتيجة وجود افات ضارة

حالات الإبلاغ برفض شحنات زهور القطف والاوراق سواء بسبب عدم المطابقة الوثائقية او بسبب وجود افات حجرية
(المصدر: 2014-2011 EUROPHYT)

Overview of EUROPHYT interceptions of cut flowers and foliage notified in 2011-2014:



Source: EUROPHYT & Union Fleurs databases

هذا بالإضافة إلى ...

- تطبيق عمليات غير كفاء – تحتاج الى عمالة كثيفة تعتمد على العمل اليدوي مع ارسال الكثير من الاعمال الورقية حول العالم التي تحتاج إلى إدخالها إلى أنظمة الكترونية العديد من المرات
- تزوير الشهادات مشكلة دائمة – تبادل البيانات الالكترونية بين الحكومات مباشرة سوف يخفض بشكل كبير مخاطر تزوير الشهادات
- ملايين رسائل البريد الإلكتروني – يقدر عدد الرسائل الالكترونية التي يتم ارسالها سنويا في تجارة الحبوب فقط حوالي 275 مليون رسالة من اجل العمليات التجارية الخاصة بحوالي 11000 شحنة من الحبوب يتم نقلها حول العالم
- أي إعادة لإصدار شهادات صحة نباتية جديدة يمثل تكلفة هائلة في مجال الاعمال
 - وقت واموال
 - تدهور حالة وجودة السلع اثناء الانتظار من اجل الإفراج
 - تعويضات للعملاء بسبب التأخر في التسليم او الجودة المنخفضة
- اكوام من الأوراق – العديد منها مرتفعة التكلفة يتم انتاجها وطباعتها وحفظها او التخلص منها سنويا
- الأكثر أهمية – الوصول إلى الإمدادات الغذائية بشكل موثوق به وفي الأوقات المخطط لها وبشكل يسير عندما يتم الاحتياج لها

ما هي حلول شهادات الصحة النباتية الالكترونية ePhyto بالتحديد؟

المركز الرئيسي HUB

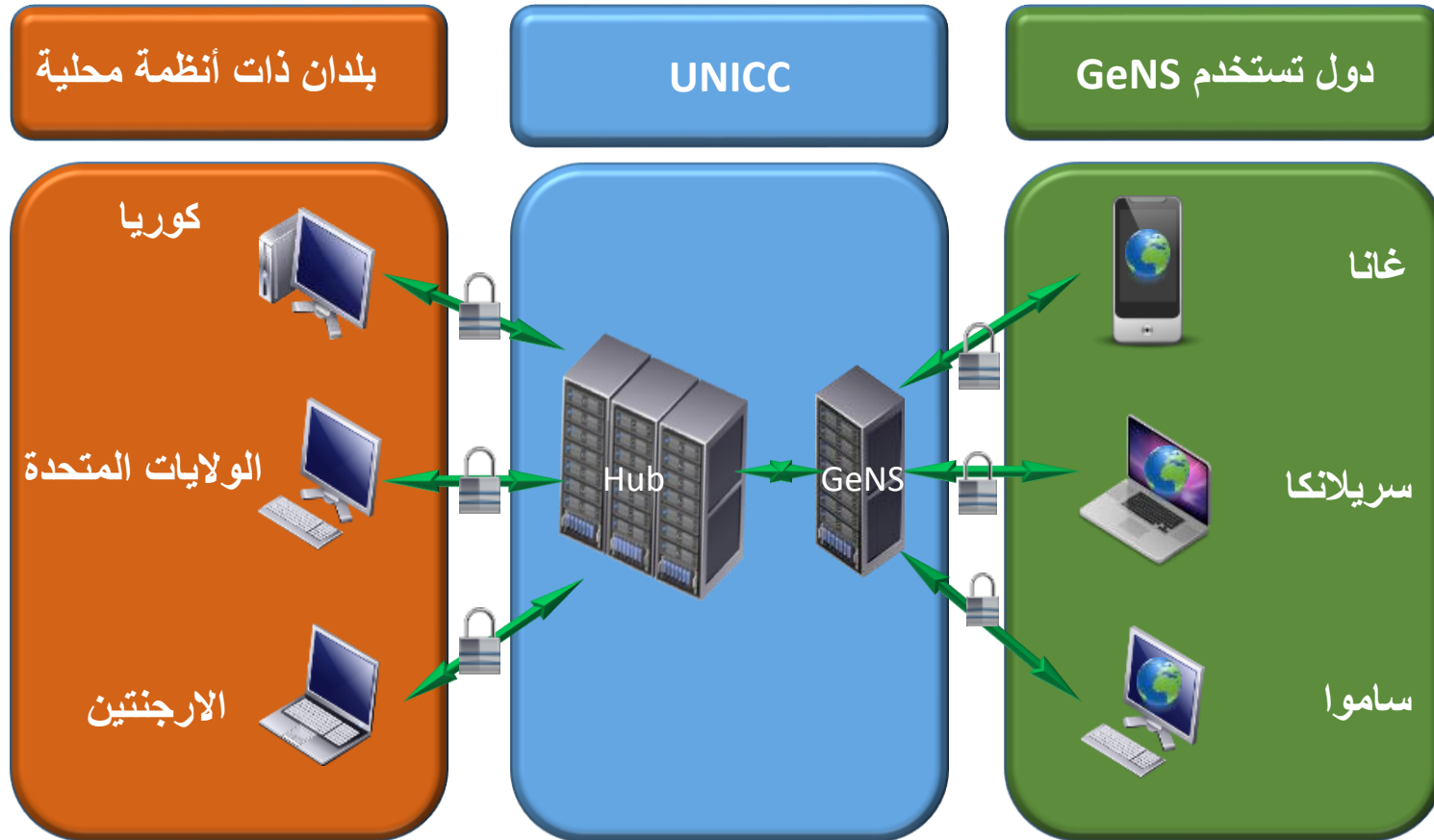
نظام لتسهيل
تبادل الشهادات
الالكترونية بين
المنظمات
الوطنية لوقاية
النباتات

الأنظمة المحلية العمومية للشهادات الالكترونية GeNS

أنظمة مركزية معتمدة
على شبكة الانترنت
تسمح للبلدان التي ليس
لديها أنظمتها الوطنية
بإصدار الشهادات
الإلكترونية وارسالها
واستقبالها من خلال
المركز الرئيسي

الرسائل المتناسقة
صياغة وهيكل موحد
ويمكن ارفاق اكواد
(رموز) وقوائم عند
اللزوم

المراكز الرئيسية HUB والأنظمة المحلية العمومية للشهادات الالكترونية المعتمدة على الانترنت GeNS



فوائد المركز الرئيسي HUB

- الجميع يستخدم مجموعة موحدة ومتناسقة من القواعد
- يحقق فوائد التناسق ويبقيها على المدى الطويل
- يتجنب التكاليف المرتبطة بوضع اتفاقات خاصة بكل دولة
- يخلق ظروف متجانسة للتجارة
- يسمح للدول النامية والمتقدمة للمشاركة بغض النظر عن القدرات التحتية
- يسهل إدراج الأنظمة المحلية التي وضعتها الدول
- يبسط من إجراءات إقامة النظام والمشاركة

المركز الرئيسي

HUB

نظام لتسهيل تبادل
الشهادات

الإلكترونية بين
المنظمات الوطنية

لوقاية النباتات

فوائد الأنظمة المحلية العمومية للشهادات الالكترونية GeNS

- تحدد الية التبادل والمخطط القياسي UN/CEFACT
- إصدار واعتماد الشهادات الالكترونية
- إرسال الشهادات الالكترونية
- طباعة بيانات الشهادات المرسله بشكل ورقى
- إيصال ارسال واستلام الشهادات الالكترونية
- إمكانية التحقق من صحة الشهادات الالكترونية بعد الاستلام
- استخراج البيانات من الشهادات الالكترونية
- طباعة الشهادات الالكترونية المستلمة بشكل ورقى
- إمكانية حفظ الشهادات الالكترونية كمرجعية
- التواصل مع المركز الرئيسي لتسهيل نقل الشهادات
- إصدار التقارير

الأنظمة المحلية
العمومية للشهادات
الالكترونية
GeNS
أنظمة مركزية معتمدة
على شبكة الانترنت
تسمح للبلدان التي
ليس لديها أنظمتها
الوطنية بإصدار
الشهادات الإلكترونية
وارسالها واستقبالها
من خلال المركز
الرئيسي

تناسق البيانات

- المراكز الرئيسية والأنظمة المحلية العمومية تتبع مجموعة متناسقة من القواعد
- توفر أدوات التحقق لاستخدام لغة الترميز إكس إم إل XML
- الاكواد (الرموز) والقوائم تعتمد على المرفق 1 للمعيار 12 الخاص بإصدار شهادات الصحة النباتية للدول التي لها إمكانية الوصول الى حلول الشهادات الالكترونية
- استمرار تنسيق العمل مهم جدا من اجل "ميكنة" العملية في المستقبل

الرسائل المتناسقة

صياغة وهيكل موحد
ويمكن ارفاق اكواد
وقوائم عند اللزوم

تناسق البيانات - مثال -

- ✓ قائمة اكواد الفا 2 المنظمة الدولية للمعايير
- ✓ قاعدة بيانات المنظمة المتوسطة الأوروبية لوقاية النباتات للبيانات العلمية الخاصة بالآفات متاحة من خلال GeNs
- ✓ يمكن البحث بالأسماء الشائعة (بلغات مختلفة) او من خلال الأسماء العلمية
- ✓ وصف المنتج، انواعه ، الاستخدام، اكواد التعبئة، طريقة النقل، أماكن النقل والتجارة، وحدات القياس واكواد الحالات

التطلع إلى المستقبل

الإصدار الكامل GeNS بحلول 15 يوليو

يجرى وضع واجهات الاستخدام والتبادل مع الأنظمة الأخرى

• السعي إلى التكامل مع أنظمة النافذة الواحدة للجمارك

• أنظمة التتبع في أوروبا

• تحديث التطبيقات (غير متصل بالانترنت، تطبيقات الهاتف

الذكي ..)

• طرق دائمة من أجل تسهيل استخدام النظام

الخطوات ذات الصلة

نظام المركز الرئيسي Hub

الخطوة الأولى: التجهيز

- من الضروري وجود القدرات اللازمة لإصدار الشهادات الإلكترونية
- لا بد من وجود نظام قادر على إصدار الشهادات الإلكترونية
- قراءة جميع الوثائق ذات الصلة (المعلومات الفنية)
- جميع ممثلي المنظمات الوطنية لوقاية النبات الذين يرغبون في التسجيل على المراكز الرئيسية HUB يجب ان يتواصلوا من نقاط الاتصال الرسمية الخاصة بهم

الخطوة الثانية: التسجيل

- يمكن لممثل المنظمة الوطنية لوقاية النبات التسجيل من خلال الرابط
- <https://www.ephytoexchange.org/AdminConsole>
- /ويضغط "تسجيل المنظمة الوطنية 'Register NPPO'
- سوف تقوم نقطة الاتصال الرئيسية بالتحقق من التسجيل

الخطوة الثالثة: التهيئة

- ممثل المنظمة الوطنية سوف يستقبل جميع ملفات التهيئة الضرورية من أجل استخدام نظام المركز الرئيسي HUB

الأنظمة المحلية العمومية للشهادات الإلكترونية

GeNs

الخطوة الأولى: التجهيز

- يجب مراعاة العوامل التالية لأنها سوف تشكل استخدام نظام الشهادات الإلكترونية: المهام، الحوكمة، النماذج القانونية والتشغيلية، التشاور مع الأطراف ذات الصلة، وأخيرا إدارة التغيير

الخطوة الثانية: التسجيل

- يجب على ممثل المنظمة الوطنية ارسال رسالة الى سكرتارية الاتفاقية على البريد الإلكتروني ippc@fao.org
- سوف تقوم سكرتارية الاتفاقية بتوفير كل الوثائق اللازمة لعملية التأسيس والتي يجب الانتهاء منها من أجل انشاء النسخ المحلية من النظام GeNs

الخطوة الثالثة: التهيئة

- ريثما يقوم ممثل المنظمة الوطنية بملاء جميع الوثائق ذات الصلة بعملية التهيئة والضرورية من أجل الاستخدام، سوف تقوم UNICC بإجراء اختبار للدولة ومن ثم بدأ الاختبارات

للمزيد عن شهادات الصحة النباتية الإلكترونية

للاطلاع على المزيد عن الشهادات الإلكترونية وكيفية التسجيل على النظام، برجاء مراجعة الروابط التالية

<https://www.ippc.int/en/ephyto/>

<https://www.ephytoexchange.org/landing/>

تأكد من متابعتنا على لينكيدإن وتويتر لتصلك اخر الاخبار على كل ما يخص الشهادات الإلكترونية



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC

international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY



International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



ICC

international
computing
centre

IT SOLUTIONS
FOR THE
UN FAMILY



International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products



INTERNATIONAL YEAR OF
PLANT HEALTH

2020

للاتصال

سكرتارية الاتفاقية الدولية
لوقاية النباتات

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)

Tel.: +39 06 57054812

Email: ippc@fao.org

Web:

www.ippc.int

www.fao.org/plant-health-2020



Food and Agriculture Organization
of the United Nations



International Plant
Protection Convention



Improving Safe Trade in Plants and Plant Products